



SELLO EUROPEO OTORGADO A PROYECTOS INNOVADORES EN ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE IDIOMAS

Prioridades europeas para las campañas del Sello 2016-2017

Para el período 2016-2017, las prioridades europeas del Sello Europeo de las Lenguas estarán en consonancia con los objetivos enunciados por los ministros de educación en la Declaración de París¹.

En la Declaración de París, los ministros de educación hacen un llamamiento a la acción a todos los niveles para reforzar el papel de la educación en el fomento de la ciudadanía y de los valores comunes de libertad, tolerancia y no discriminación, así como en la promoción de la cohesión social y de una sociedad inclusiva. El seguimiento de la Declaración es una prioridad clave del nuevo informe conjunto del Consejo y de la Comisión sobre la aplicación del marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación («ET 2020»)².

1. Escuelas y aulas multilingües: acoger la diversidad en las escuelas

Las escuelas y las aulas multilingües son lingüística y culturalmente heterogéneas. Los profesores y los alumnos pueden tener orígenes lingüísticos y culturales diversos, y no necesariamente comparten una lengua o un origen comunes; quizá algunos alumnos, o todos ellos, tengan que aprender la lengua en que se imparten las clases y necesiten un apoyo adicional en este sentido. Algunos ejemplos en los que se dan estas situaciones son: las escuelas que acogen nuevos alumnos que llegan como inmigrantes o refugiados; las escuelas de educación bilingüe, cuyas clases se imparten en dos lenguas; las escuelas internacionales; o las escuelas en las que se integran lenguas regionales, minoritarias o autóctonas.

Las aulas multilingües constituyen una realidad creciente en los países de la UE: cada vez hay más alumnos cuya lengua materna es distinta de la lengua docente principal. La situación puede ser muy diferente entre los distintos Estados miembros de la Unión Europea y la pericia y la experiencia sobre la mejor manera de apoyar a las aulas y las escuelas multilingües puede variar considerablemente. La inmigración a gran escala es

¹ Los ministros de educación de la UE se reunieron el 17 de marzo de 2015 en París para debatir la mejor manera de que la educación y la formación afronten los desafíos de la inclusión social, la radicalización y la ciudadanía: http://ec.europa.eu/education/news/2015/0316-paris-education_en.htm

² <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/PDF/?uri=CELEX:52015DC0408&qid=1446712307602&from=ES>



un fenómeno relativamente reciente en muchas zonas de Europa y es preciso que la cultura docente se adapte a las diversas maneras de favorecer el aprendizaje de idiomas.

La multiplicidad de lenguas que introducen en el aula los niños multilingües constituye un reto importante para los profesores y los directores de los centros educativos, pero también puede ser una ventaja. Los profesores necesitan una formación específica y apoyo adicional para dar clase a alumnos que están aprendiendo la lengua de la escuela como segunda lengua o como lengua adicional.

Hoy en día existen ejemplos de buenas prácticas en toda Europa, y la difusión de estos conocimientos podría beneficiar a la comunidad docente en general. Utilizadas de un modo adecuado, las aulas multilingües pueden hacer que aumente la concienciación lingüística de todos, pueden ayudar a largo plazo a los niños a aprender otras lenguas y pueden generar también una actitud de apertura y curiosidad frente a la diversidad cultural.

Esta prioridad se centra en el sector de los centros educativos formales, prestando atención también al multilingüismo y al aprendizaje de idiomas en las escuelas de educación y formación profesionales.

Los proyectos del Sello podrían identificar buenas prácticas en torno a centros escolares o aulas multilingües que valoren la diversidad y el diálogo intercultural y fomenten el multilingüismo, en los que la diversidad lingüística se utilice como un recurso para el aprendizaje de idiomas y que promuevan programas pertinentes de desarrollo profesional del profesorado.

Podría prestarse especial atención a las medidas de apoyo dirigidas a los niños que no dominan la lengua docente. Todos los niños deben tener las mismas oportunidades para desarrollar plenamente su potencial en la escuela, y el dominio de la lengua docente es una condición *sine qua non*.

2. Una sociedad favorable a las lenguas: el aprendizaje informal de idiomas

Una «sociedad favorable a las lenguas» significa un entorno social en el que se fomentan el aprendizaje de idiomas y el entendimiento intercultural y en el que se promueve y se ve positivamente el multilingüismo. Se respetan plenamente las necesidades de los hablantes de todas las lenguas y la diversidad lingüística se presenta como ventajosa para una sociedad inclusiva y de cara al desarrollo económico. Cada comunidad de Europa puede hacerse más favorable a las lenguas aprovechando mejor las oportunidades que se le ofrecen de escuchar y ver otras lenguas y respetando todas las lenguas presentes en ella, contribuyendo así a mejorar el aprendizaje de idiomas y la concienciación intercultural.

Hay muchas maneras de lograr este objetivo: aprovechando las capacidades de los ciudadanos multilingües; intercambiando alumnos, etc.; utilizando subtítulos en el cine y



COMISIÓN EUROPEA
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN Y CULTURA

Modernización de la Educación II: Política y Programa en Materia de Educación, Innovación, Instituto Europeo de Innovación y Tecnología (EIT) y Acciones Marie Skłodowska-Curie
Centros Escolares y Personal Docente. Multilingüismo

la televisión; explotando el potencial de los medios de comunicación para exponer a los ciudadanos a otras lenguas y culturas; promoviendo proyectos de aprendizaje intergeneracional, proyectos turísticos, proyectos transfronterizos, etc.; y utilizando métodos de aprendizaje informal, como el aprendizaje en familias, el aprendizaje intergeneracional o el aprendizaje en comunidades.

El aprendizaje informal desempeña un papel importante en el fomento de una sociedad favorable a las lenguas. El aprendizaje informal constituye la parte más importante de nuestro aprendizaje diario. Los idiomas se aprenden en la familia, viendo la televisión o utilizando los medios de comunicación en línea, exponiéndose al entorno, leyendo periódicos y libros, oyendo la radio o viendo películas, interactuando con hablantes de otras lenguas o utilizando las nuevas tecnologías y los recursos en línea.

Los proyectos del Sello podrían identificar y fomentar estas prácticas y medidas para promover el aprendizaje informal de idiomas y fomentar una sociedad favorable a las lenguas. Los proyectos deberían presentar modos innovadores de aprender idiomas de una manera informal, dirigidos a participantes de todas las edades. Deberían hacer uso de los marcos y los recursos informales disponibles, de los nuevos medios de comunicación, de los recursos en línea, de los grupos para la práctica de idiomas, etc.; podrían centrarse en el aprendizaje en familias, en comunidades o intergeneracional. Las contribuciones podrían incluir un amplio abanico de agentes procedentes de la sociedad civil, de autoridades regionales y locales, de ayuntamientos, de hospitales, de cárceles, de medios de comunicación, de centros comunitarios o de museos. Se puede aprender un idioma en cualquier parte.